



THE RITZ-CARLTON

SANYA, YALONG BAY



THE RITZ-CARLTON

SANYA

ARRIVE

抵达

“位于中国海南岛最南端——被誉为“天涯海角”的三亚，金茂三亚亚龙湾丽思卡尔顿酒店坐落于三亚风光旖旎的亚龙湾畔，尽享南海的壮丽美景。绵延数里的曼妙海滩和天然纯净的自然美景将带您开启神奇美妙的酒店旅程；让您在海岛浪漫的情调和休闲轻松的氛围中，享受顶级奢华的度假体验；自然清新的水疗中心，畅爽刺激的水上运动以及近在咫尺的国际高尔夫球场，更添度假的无限乐趣。

Lying on the southern-most tip of China's Hainan island, the city of Sanya is renowned for its endless seashore and unspoiled natural environment. Nestled in this lush paradise, The Ritz-Carlton Sanya, Yalong Bay occupies an unparalleled location in a secluded area of Yalong Bay, the premiere beach area of the South China Sea. Here, opportunities for adventure, recreation and romance abound – an elegant Spa, a water sports center and nearby world-class golf courses, comprising a true playground of incomparable luxury.



HOTEL CONCEPT

酒店设计概念

灵感源自北京颐和园的经典建筑设计，金茂三亚亚龙湾丽思卡尔顿酒店已成为亚洲瑰丽典雅度假酒店中的一员。酒店传统建筑外观揉合简约屋顶线条及巧妙细节，并采用本地建材，令酒店在呈献现代化的五星级舒适氛围与设施之余，更突显其传统风格。

Featuring classical architectural design inspired by Beijing's Summer Palace, The Ritz-Carlton Sanya, Yalong Bay embodies the concept of tropical elegance. Clean lines, subtle details and traditional profiles, coupled with the use of local materials, present traditional Chinese aesthetics amid contemporary five-star comfort and facilities.



客房

GUESTROOMS & SUITES

拥有451间设施齐全的超大客房，其中包括16间套房及1间总统套房。别具匠心的亚洲式设计和装饰风格，使客人享有幽静的私属空间。所有房间均拥有超大私人阳台，并配备400织线舒适床上用品，优质欧式风格大理石浴室，37寸高清晰液晶电视及DVD播放机，浴室内20寸镜面嵌入式液晶电视，免费高速网络连接，Ipod音响设备、熨斗及熨衣板、咖啡茶水设备及每日热带水果等。33座私家别墅均拥有独立泳池及专业私人管家服务，把个性化服务完美演绎。

With an opulent décor enriched by Asian influences, guests enjoy an atmosphere of absolute tranquility in 451 well-appointed guest rooms, including 16 suites and one presidential suite. All rooms feature a large private balcony; 400 thread-count linens and down comforters; a large marble-tiled bathroom with premium European bath essentials; a 37-inch, high definition LCD flat-panel television in the bedroom; a DVD player; a 20-inch LCD flat panel television in the bathroom; complimentary high-speed Internet; iPod docking station; an iron and ironing board; coffee and tea making facilities; and daily tropical fruits. For those seeking heightened levels of privacy and comfort, 32 private villas offer rich interiors, individual plunge pools and professionally trained butlers - the ultimate personalized service.

会务

风光旖旎，具有浓郁热带特色的金茂三亚亚龙湾丽思卡尔顿酒店是举办各种商务会谈及会餐的绝佳选择。宽敞灵活且兼具私密性的会议设施、专业的活动策划团队、专属的会务管家，将为您提供完善的会议服务，度身订制各种活动，以满足您不同类型的会务需求。

With a stunning backdrop of tropical landscapes, the resort's versatile and state-of-the-art meeting spaces and facilities are an excellent choice for memorable business and social events. A dedicated Conference Concierge team ensures flawless service, premium entertainment planning, and tailor-made schedules and activities.

GATHER



NOURISH

食享

七间餐厅酒廊风格各异，并可在别墅内为宾客奉上私属味蕾体验：

鲜坊，带有八个开放式烹饪餐台的互动自助餐厅，以现场烹饪中西美味著称。
润园，时尚的中餐厅将传统的粤式美食与现代烹调相结合，使您领略味觉与视觉的愉悦体验。
索菲娅，兼具优雅与休闲特色的意大利餐厅，折射出久负盛名的意大利传统烹饪技艺。
海边，座落于壮丽的亚龙湾畔，结合舒适与极致用餐体验的海滨餐厅，提供各类新鲜海味烧烤盛宴。
景台，位于酒店中心位置的大堂酒廊，客人可以在此欣赏引人入胜的南中国海景观。
池畔，泳池畔酒吧为客人特别供应的冰冻饮料革新体验及各类诱人小吃。
雪糕屋，一年四季都可以享用新鲜水果与香醇牛奶搭配的各式冰淇淋，精心调配的香浓咖啡与茶饮带来惬意的味觉体验。

Discerning palates are treated to the luxury of private in-villa dining as well as a host of distinctive dining outlets:

Fresh 8, an interactive buffet restaurant featuring 8 show kitchens and offering Asian as well as Western specialties.
Pearl, a Cantonese restaurant featuring authentic dishes in new contemporary style.
Sofia, an elegant yet casual Italian restaurant featuring authentic Italian fare.
Sand, a relaxed yet refined beachside restaurant in al fresco setting with spectacular views of Yalong Bay, featuring fresh seafood and grilled meats.
Scene, lobby lounge located at the heart of the hotel and offering breathtaking views of the South China Sea.
Cube, relaxed pool bar featuring chilled beverages and snack food.
Scoop, enjoy the sweet and smooth taste of our handmade ice cream selection, complimented by our selection of coffee and tea in the pleasant climate of Sanya.



CELEBRATE

浪漫婚典

在这个风光旖旎的热带海岛上，金茂三亚亚龙湾丽思卡尔顿酒店倾力为您和您的宾客打造让您铭记一生的浪漫奢华婚礼——亚龙湾畔第一家以典雅水幕作背景的海景婚礼堂、酒店独有的“浪漫天使”为新人精心布置的每个“爱的感动”、婚宴专家为您悉心策划的完美婚礼及宴会等。从安排准新娘午后的送礼聚会（Bridal Showers）、准新郎晚上的告别单身派对（Martini Night）、别树一帜的沙滩野餐到浪漫的海边烛光晚餐，我们都将——为您量身订做，让新人们的“海誓山盟”在这个美丽的热带海岛得以浪漫的见证。

With breathtaking views of the sparkling sea, couples can relish picture-perfect nuptials at the elegant oceanfront wedding chapel. Weddings at The Ritz-Carlton Sanya, Yalong Bay ensure that couples and guests leave with indelible memories, as each function is impeccably planned and implemented by an experienced Wedding Event Planner. Also, weddings sport distinctive and personalized touches by the hotel's in-house Romanceologist, whose mission is to enhance love and passion in the lives of the special couple. From afternoon tea bridal showers and martini nights for bachelor parties to unique island picnics and candlelit beachside dinners, the resort specializes in designing cherished moments that last a lifetime.



重换活力

金茂三亚亚龙湾丽思卡尔顿酒店ESPA，让身/心/灵得到复苏的宁静海边水疗天堂。提供24个私人理疗室，其中6间为VIP水疗套房，1间美发沙龙及零售精品店。不可错过其独具特色的热力池-结合喷式水柱冲击按摩，从而使身体得以舒展和放松。太极室提供瑜伽/太极课程，设施齐全的健身中心内配备全套健身器材及先进的Kinesis设备。

The Ritz-Carlton Sanya, Yalong Bay is a tranquil seaside haven, offering rejuvenation for the mind, body and spirit. This expansive retreat features 24 calming treatment rooms, six specially appointed private suites, a luxurious salon and a retail boutique. A heated outdoor saltwater pool contains numerous jets that provide an aquatic massage to improve circulation and relax the body, The Chi Studio offers yoga and Tai Chi classes; the Kinesis studio contains specially designed exercise equipment; and the Fitness Center features state-of-the-art cardiovascular and weight training machines.

REJUVENATE

GOLF

高尔夫

海南岛四季常青，汇聚各具特色的顶级高尔夫球场。酒店坐落于“天下第一湾”——亚龙湾，毗邻诸多著名的高尔夫球场，往返只需几分钟的车程。亚龙湾高尔夫球场作为中国十佳球场之一的欧巡赛/亚巡赛官方比赛场地，其18洞球场布局形式龙爪，湖泊穿插环绕。27洞红峡谷高尔夫球场集山地/湖景/沙地景观为一体，是中国最具挑战性的球场之一，拥有全中国唯一的6杆洞，全长828码。

With ample sunshine and stunning natural scenery, Sanya provides golfers with top class golf choices, it's the perfect place for swinging any time of the year. With the best location in the lush, ancient paradise of Yalong Bay, the hotel is minutes away from the multiple famous golf courses. Including the Yalong Bay Golf Club, one of China's top ten courses and the official golf club of the Asian and European Tours. This 18-hole course is shaped like a dragon's claw and streaked with a winding river. Golfers may also choose to play amid the beautiful landscape, comprised of spectacular mountain views, lakes and deserts of Sun Valley Golf Club. Featuring 27 holes, this unique course is among China's most challenging courses; the 18th hole is an 828-yard monster that is China's only par six.



COMMUNITY FOOTPRINTS

社区足迹

我们在开创并传承丽思卡尔顿卓越服务的同时，更是将此传统延伸到我们的社区足迹活动中，激励着我们去改善身边人们的生活。每一次的倾情付出都会在我们所在的社区留下印记，而正是在这无数印记的积累中，我们周围的生活发生了许多意义深远的改观。

金茂三亚亚龙湾丽思卡尔顿酒店也致力于保护海龟和海洋环境，酒店通过与911国际海龟救助组织密切合作，用爱心打造海龟驿站，给被救治的海龟们提供了一个休养之地，以待康复后被放归大海。

The legacy of The Ritz-Carlton Sanya, Yalong Bay extends beyond extraordinary service. The resort upholds the Ritz-Carlton's tradition of giving back through the Community Footprints program. Every contribution to the program is an opportunity to leave an imprint on the communities around the resort, inspiring both hotel staff and guests, while making a meaningful impact on the lives of others.

The Ritz-Carlton Sanya, Yalong Bay is a foremost proponent in saving sea turtles and preserving the ocean environment. In close collaboration with Sea Turtles 911, the resort has built a sea turtle shelter for handicapped turtles that are unable to survive on their own in the wild and for rehabilitated sea turtles waiting to be released back into their ocean home.



EXPLORE

三亚，其丰富的自然资源造就了各个引人入胜性的景点，包括：

探索

天涯海角，因其纯净海水/洁白沙滩/椰树常青而成为海南岛最富盛名的景点。
南山寺，海南省最著名的佛教胜地，拥有世界上最高的海上观音（108米/1,163英尺）
蜈支洲岛，拥有绚丽的自然景观，各种海上运动/海鲜及热带水果
蝴蝶谷，中国各种稀有珍贵蝴蝶的栖息地。
五指山，峰峦起伏，形似五指。热带原始森林，奇特探险。山光水色交相辉映，构成奇特瑰丽的风光。
南湾猴岛，中国唯一的热带海岛型猕猴自然保护区。
亚龙湾热带天堂森林公园，其生物、地理、天象、水文、人文和海景景观资源丰富，独特的区位优势，使之成为发展热带雨林旅游的首选之地。

There are plenty of compelling places to explore in Sanya. The city enjoys an abundance of natural diversity, as well as many famous attractions, including:

End of the World, the most famous scenic spot on Hainan island and the pinnacle of beauty with pure blue water, a lush coconut tree forest and white sand beaches.
Nanshan Temple, the most famous Buddhist temple in Hainan province with the tallest (108 meters or 1,163 feet) Kwan Yin statue in the world.
Wuzhizhou Island, with a gorgeous natural landscape, a variety of outdoor activities and mouth-watering local seafood and tropical fruits.
Butterfly Valley, home to the most rare species of these feathery-winged creatures in China.
Wuzhi Mountain, recognized for the scenic wonder of its peak, impressive waterfalls and, for the adventurous, the opportunity to float down mountain streams.
Nanwan Monkey Island, the only tropical island nature reserve that houses playful macaques.
Yalong Bay Tropical Paradise Forest, an eco-tourism destination with a rich variety of native flora and fauna.

INQUIRE

咨询



酒店官方微信
Hotel Official Wechat

金茂三亚亚龙湾丽思卡尔顿酒店
中国海南省三亚市亚龙湾国家旅游度假区 572000
电话: 86.898.8898.8888
传真: 86.898.8858.6888
电子邮件: rcsy.reservation@ritzcarlton.com
酒店网址: ritzcarlton.com/sanya
酒店官方微博: @金茂三亚丽思卡尔顿酒店

The Ritz-Carlton Sanya, Yalong Bay
Yalong Bay National Resort District Sanya, Hainan 572000 P.R. China
Tel: 86.898.8898.8888
Fax: 86.898.8858.6888
Email: rcsy.reservation@ritzcarlton.com
Hotel Website: ritzcarlton.com/sanya
Hotel Official Weibo: weibo.com/ritzcarltonsanya

